

Contact

- La participation à la journée est **gratuite**, avec une inscription souhaitée à adresser soit à michel.berre@umons.ac.be, soit à gudrun.vanderbauwhede@umons.ac.be.

Campus de Nimy, bâtiment FTI-EII, salle Polyvalente



SÉMINAIRE SUR L'ENSEIGNEMENT DE LA GRAMMAIRE



Mardi 29 octobre 2019
de 13h30 à 17h

→ **Thème de la rencontre**

Grammaire et apprentissage des langues étrangères

→ **Lieu**

Campus de Nimy, bâtiment FTI-EII, salle Polyvalente

→ **Organisation**

*Service de Didactique des langues et des cultures (DLC)
Service de Traductologie et linguistique de corpus (TLC)*

- ▶ Pour tout renseignement complémentaire, n'hésitez pas à contacter les responsables.

SÉMINAIRE SUR L'ENSEIGNEMENT DE LA GRAMMAIRE

PRÉSENTATION GÉNÉRALE

L'enjeu du Séminaire est de créer un espace de rencontre entre chercheurs, enseignants et praticiens intéressés par les questions d'enseignement de la grammaire dans différents contextes. L'objectif est de développer des recherches et des pratiques articulant l'enseignement grammatical à des connaissances actualisées en sciences du langage. L'impact de cet enseignement sur les compétences des étudiants ou encore l'analyse des pratiques de classes entrent également dans les préoccupations des responsables du Séminaire.

Les activités du Séminaire s'inscrivent dans une approche contextualisée de l'enseignement grammatical, prenant en considération les caractéristiques du public auquel il s'adresse. Il n'a pas pour fonction d'être l'expression d'une école ou d'un courant linguistiques particuliers.

Dans un premier temps, les activités du Séminaire consisteront à organiser 3 ou 4 rencontres par an, en invitant, sur des thématiques choisies, deux ou trois intervenants, selon le schéma d'une conférence principale et d'exposés plus brefs invitant à la discussion et au débat. À terme, l'objectif est de développer d'autres types de manifestations (colloques, expositions, publications, etc.).

Ce Séminaire est organisé sous la responsabilité du Service de Didactiques des langues et des cultures (DLC) et du Service de Traductologie et linguistique de corpus (TLC) de la Faculté de traduction et d'interprétation de l'université de Mons. Les deux Services sont membres de l'Institut de Recherche en Sciences et Technologies du Langage (IRSTL).

Deux autres rencontres sont prévues en 2019-20 dont l'une le 1^{er} avril 2020 sur le thème de « Quelle analyse syntaxique dans l'enseignement secondaire ? ».

Présentation des communications du 29 octobre 2019

13H30-14H30 - Autour/au tour de la grammaire. L'imprévu et l'improvisation – deux défis à relever pour l'enseignant-artisan

Par **Évelyne Rosen**, maître de conférence, université de Lille (centre de FLE) et **Rémy Porquier**, professeur honoraire, université Paris-Nanterre

Cette intervention permettra d'aborder les dimensions acquisitionnelle, linguistique et didactique dans l'élaboration de grammaires pédagogiques.

14H30-15H30 - Sur l'importance d'une approche contrastive de la grammaire en LE : l'impact de la L1 sur l'appropriation de systèmes grammaticaux en FLE

Par **Michel Pierrard**, professeur émérite à la Vrije universiteit Brussel

Seront abordés dans cette intervention les résultats d'une étude comparée de l'appropriation d'un système grammatical du français par divers groupes d'apprenants du FLE de L1 différentes.

*** Pause-café ***

16H-17H - La grammaire contrastive et la formation des enseignants de FLE : utilité et limites

Par **Jan Goes**, professeur des universités, université d'Artois

Après une assez longue période de disgrâce, la grammaire contrastive est de retour, notamment dans le cadre des recherches sur la « contextualisation de la grammaire » (Beacco). Cette dernière vise entre autres à valoriser les « astuces » qu'emploient les enseignants de FLE non natif. L'auteur, lui-même néerlandophone, proposera une réflexion sur l'enseignement de la grammaire à des néerlandophones tout en élargissant la perspective vers l'enseignement de / la réflexion sur la grammaire dans un contexte plus hétérogène (futurs enseignants de FLE hétéroglottes, issus de pays arabophones, sinophones, russophones...).